

Math+Science Connection

Beginning Edition

Fomentar el interés y el éxito en los niños

Abril de 2018

East Quogue Elementary School
Robert J. Long, Principal

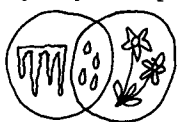
HERRAMIENTAS Y TROCITOS

Piensa antes de lanzar

Su hijo pensará como un matemático con este juego. Cada jugador escribe los números 1–12 en su papel. Por turnos los jugadores lanzan 1 o 2 dados y tachan el número que les sale. Si al jugador sólo le queda el número 8, ¿cuántos dados debería lanzar? Aquí interviene la estrategia. Gana el primer jugador que consiga todos los números.

Cambio de estación

¿En qué se parece y en qué se diferencian el invierno y la primavera? Anime a su hija a que compare las estaciones del



año dibujando un diagrama de Venn rotulando un círculo con “Invierno” y el

otro con “Primavera”. La parte común en el centro es para ambos. Podría dibujar témpanos de hielo en el círculo del invierno, flores para la primavera y lluvia en el centro.

Selecciones de la Web

Lancen tandas de penaltis en fútbol, hagan carreras de autos o jueguen a las tres en raya con problemas matemáticos en funbrain.com/numbers.html.

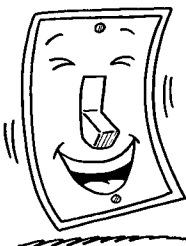
Ajusten el nivel de juego según aumenten las destrezas de sus hijos.

Sus hijos aprenderán sobre los animales en switchzoo.com. Hallarán actividades como construir un hábitat y escuchar sonidos de animales.

Simplemente cómico

P: Cuando apunto hacia arriba, brilla. Cuando apunto hacia abajo, está oscuro. ¿Qué soy?

R: ¡Un interruptor de la luz!



Matemáticas de cabeza paso a paso

Aprender a sumar o restar de cabeza no sucede de repente. Es, por el contrario, un proceso gradual que empieza con objetos que se pueden tocar e imágenes que se pueden ver. Ayude a su hija a que consiga hacer matemáticas de cabeza con estos pasos.

Paso 1: Usen objetos.

Que su hija dibuje una escalera con los peldaños numerados del 1 al 10 para que un muñequito los “suba” y los “baje”. A continuación, póngale un problema como $7 - 2$. Dígale que ponga el muñeco en el peldaño marcado con 7 y que lo baje 2 peldaños. ¿A qué número llegó? (5) ¡Esa es la respuesta!

Paso 2: Dibujen una imagen.

Dele a su hija otro problema ($4 + 5$) y anímela a que dibuje o pinte una imagen para averiguar la solución. Por ejemplo, podría pintar 4 mariposas azules y 5 mariposas amarillas y decir: “Hay 9 mariposas en total”.

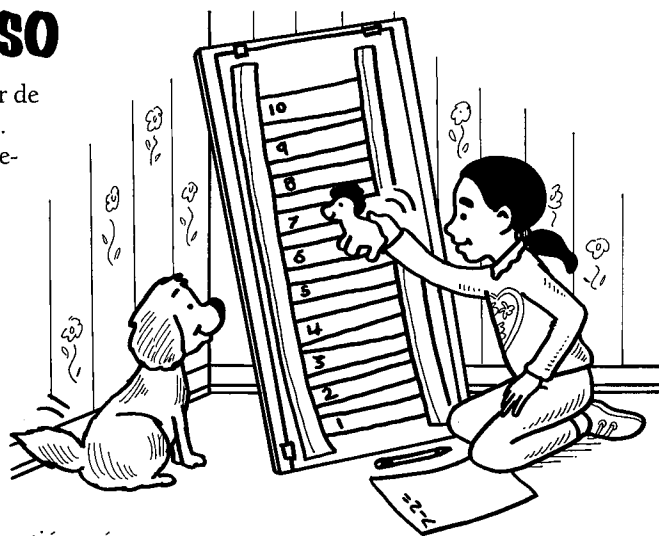
Impresiones del sol

He aquí un proyecto de ciencias ¡propulsado por el sol primaveral!

Dígale a su hijo que recoja objetos del suelo (hojas, palitos, piedras). A continuación puede colocar un trozo de cartulina negra en el sol y otro en la sombra y colocar unos cuantos objetos en cada cartulina.

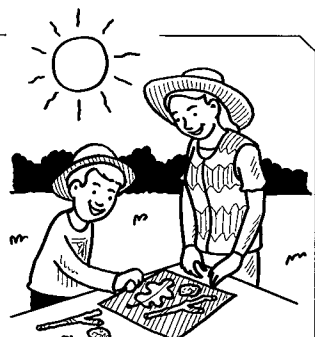
Verifiquen qué ocurre al cabo de 3–4 horas. Cuando su hijo retire los objetos verá que el papel que dejó al sol es más claro en las áreas que no cubrió. Esto sucede porque los objetos bloquearon la luz solar, evitando que decolorara el papel. El papel en la sombra está igual porque la luz solar no lo decoloró.

Idea: ¡El proyecto de su hijo puede convertirse en un rompecabezas! Ponga los objetos en una bolsa y que él los saque de uno en uno para emparejarlos con su impresión solar.



Paso 3: Visualícenlo.

Para imaginar un problema y resolverlo de cabeza, su hija podría empezar con números pequeños, por ejemplo $3 + 1$. Dígale que se imagine que un muñeco sube una escalera, empezando en el peldaño 3 y contando un peldaño más (respuesta: 4). También podría hacer un “dibujo” en su mente. Póngase entre ustedes distintos tipos de problemas y usen números más grandes cuando se sienta más segura con la matemática mental.

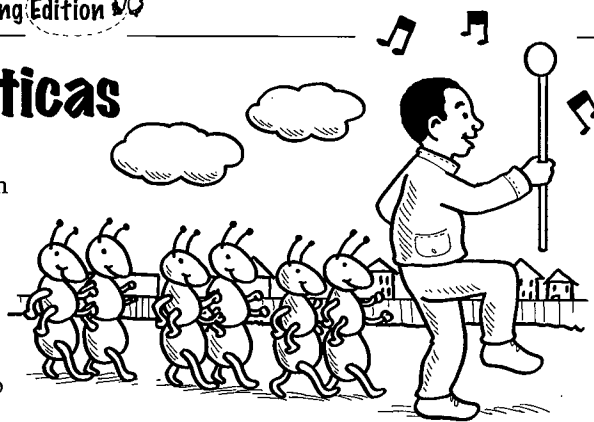


Canciones matemáticas

“Las hormigas marchan de 2 en 2, hurra, hurra...” Muchas canciones infantiles incluyen números y por eso son ideales para contar en voz alta. Haga con su hijo estas actividades musicales con canciones.

Cantar y aplaudir. Dígale a su hijo que elija una canción para contar como “The Ants Go Marching” o “Hickory Dickory Dock”. Cuando cante un número, dígale que dé ese número de palmadas. Así aplaudirá una vez cuando en su canción diga “El reloj dio la 1” y 12 veces cuando diga “El reloj dio las 12”.

Elijan nuevos números. Sustituyan los números de la canción por otros más complejos. Su hijo podría cantar “Cien monitos”



en vez de “Diez monitos” y contar hacia atrás de 10 en 10 (“10 se cayeron y se golpearon la cabeza...90 monitos saltando en la cama”). O bien diga un número al azar desde el que empezar en una canción como “Este anciano”, para que *cuente* desde números distintos a 1. (“Este anciano jugó 17...”)

Inventen su propia canción.

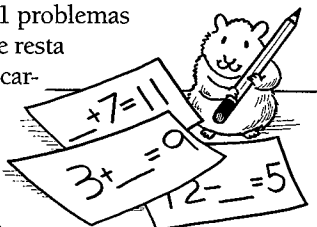
Conviertan canciones normales en canciones para contar incorporando números a la letra. Por ejemplo, los pasajeros de “Las ruedas del autobús” podrían contar (“La gente del autobús contó 1, 2, 3...”) o contar a saltos (“2, 4, 6...”).

RINCÓN MATEMÁTICO

Detectives de matemáticas

¡Ayuda! ¡Han desaparecido varios números! Su hija puede usar álgebra elemental para encontrarlos.

Escriba 11 problemas de suma o de resta en fichas de cartulina, uno por ficha, pero elimíne en cada problema un número distinto del 0 al 10. Cambie el lugar de los números desaparecidos ($3 + _ = 9$, $_ + 7 = 11$, $12 - _ = 5$).



A continuación pídale a su hija que numere 11 pinzas para la ropa, 0–10. Mientras ella cierra los ojos, escóndalas por casa o por el patio. Para jugar, dígale que busque las pinzas y las ponga en el lugar correcto de los problemas de matemáticas. Podría usar objetos pequeños, como canicas, para resolverlos. Para $8 + _ = 10$ podría contar 8 canicas y luego contar cuántas más necesita para obtener 10 (respuesta: 2).

LABORATORIO DE CIENCIAS

Cuanto más empujas...

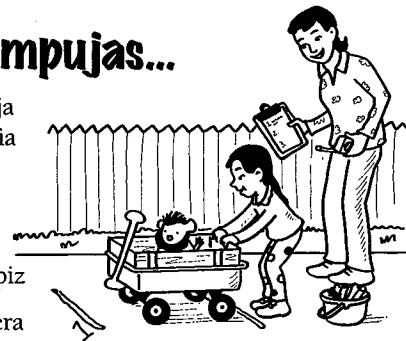
Cuando su hija empuja una carretilla, ésta avanza. Pero ¿a cuánta distancia la puede desplazar? Con este experimento podrá ver la relación entre fuerza y movimiento.

Necesitarán: tiza para pavimento, carretilla u otro juguete con ruedas, cinta de medir, papel, lápiz

He aquí cómo: Dígale a su hija que, en una acera plana, dibuje una línea de salida con tiza y que coloque la carretilla detrás. A continuación, que empuje suavemente la carretilla. Puede dibujar una línea donde se detenga y escribir “1” en la línea. Dígale que haga esto varias veces, empujando la carretilla cada vez con más fuerza. Finalmente, ayúdela a medir cada distancia y anoten los resultados en un papel.

¿Qué sucede? Cuanto más fuerte empuje su hija la carretilla, más lejos se desplazará.

¿Por qué? Un empujón es una fuerza. La energía de esa fuerza se traslada a la carretilla. Cuanta más fuerza se use, más energía se traslada y más lejos se desplazará el objeto.



PER Medidas cotidianas

P: Mi hijo está estudiando medidas en la escuela y también quiere medir cosas en casa. Me encanta su entusiasmo: ¿me dan alguna idea?

R: Es estupendo que a su hijo le guste medir. Por suerte es fácil integrar las medidas en su vida cotidiana.

Nómbrelo “medidor” cuando cocine. Dígale que use tazas y cucharas de medir y anímelo a que diga el nombre de la medida. Ejemplo: “Aquí tienes $\frac{1}{2}$ taza de harina”.

Cuando terminen de cenar, pídale a su hijo que retire la co-

mida sobrante. Aprenderá qué es el volumen (el espacio que ocupa algo) al decidir qué recipiente usará para el arroz sobrante.

Otra idea es que su hijo haga su propia “regla”. Tracen el contorno de su mano en un trozo de cartón y recórtenla. A continuación puede usar su “regla de mano” para medir objetos domésticos. La mesita del café podría medir 17 manos de larga y 8 manos de ancha, por ejemplo. Anímelo a que mida todo, ¡desde la aspiradora a su hermanito!



NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres con ocupaciones ideas prácticas que promuevan las habilidades de sus hijos en matemáticas y en ciencias.

Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
www.rfeonline.com
ISSN 1946-9829

Math+Science Connection

Intermediate Edition

Para fomentar el conocimiento y el entusiasmo en los niños

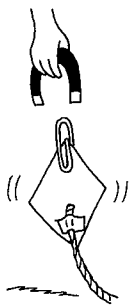
Abril de 2018

East Quogue Elementary School
Robert J. Long, Principal

TROCITOS DE INFORMACIÓN

Récords mundiales

He aquí una divertida forma de que su hija compare números. Anímela a que busque récords mundiales (el animal más rápido, el salto de longitud olímpico más largo). Luego ayúdela a establecer sus propios récords cronometrando su velocidad o midiendo sus saltos. Podría restar sus récords de los del animal o la campeona olímpica para averiguar la diferencia.



Arriba, arriba y lejos

Es el magnetismo, no el viento, lo que mantiene esta "cometa" en el aire. Dígale a su hijo que haga una cometa con papel. Debería poner un clip de metal en una esquina y pegar con cinta una cuerda al extremo opuesto. Si acerca un imán al clip, el imán atrae al clip y la cometa "vuela".

Selecciones de la Web

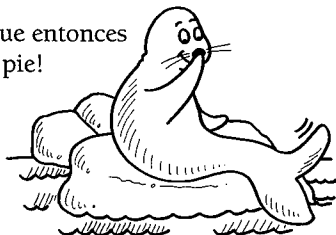
Descifren un código matemático, resuelvan un acertijo matemático y embárgense en muchos desafíos más en nrich.maths.org/primary-upper.

En sciencebuddies.org/science-activities, su hijo puede encontrar instrucciones para hacer esponjitas dulces, usar grillos para saber qué temperatura hace y muchos otros proyectos de ciencias.

Simplemente cómico

P: ¿Por qué no mide 12 pulgadas tu nariz?

R: ¡Porque entonces sería un pie!



Matemáticas y la gestión del dinero

Nunca es demasiado pronto para que su hijo aprenda a gestionar el dinero. Durante este proceso, contará dinero, resolverá ecuaciones y trabajará con decimales. Pongan a prueba estas ideas para reforzar las destrezas matemáticas y la educación en las finanzas.

Jueguen a la pizzería

Comen pizza una noche y que su familia use dinero de un juego para "pagarle" a su hijo las porciones. Si 1 porción cuesta 64 céntimos y le dan un billete de \$5, ¿cómo calculará el cambio? Podría pensar que de 0.64 a 0.70 es 6 céntimos, 0.70 a \$1.00 es 30 céntimos y de \$1.00 a \$5.00 es 4 dólares. Así que devolvería \$4.36.

Calculen las ofertas del supermercado

Dígale a su hijo que descubra cómo comparar los precios de las compras puede contribuir a que se gaste menos. Pregúntele qué sale mejor: 5 libras de manzanas sueltas a \$1.29 la libra, o una bolsa de 5 libras por \$4.79. Primero tiene que averiguar el

precio de las 5 libras de manzanas sueltas. Podría redondear \$1.29 a \$1.30 y pensar " $\$1.00 \times 5 = \5.00 y $\$0.30 \times 5 = \1.50 ". $\$5.00 + \$1.50 = \$6.50$ ". Cuando compare su cálculo con el precio de la bolsa verá que la bolsa sale mejor.

Hagan un presupuesto

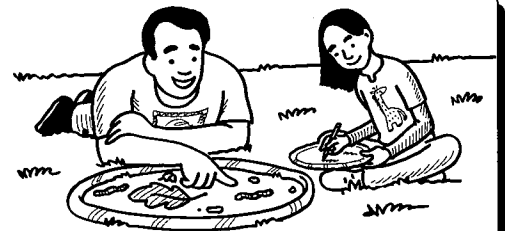
Anime a su hijo a hacerse un presupuesto personal. Dígale que sume cuánto dinero ganará en un año con su asignación, trabajos ocasionales o dinero del cumpleaños. Luego puede dividir esa cantidad por 12 para averiguar sus "ingresos" mensuales. Ahora puede hacer un presupuesto, reservando una porción para gastos, ahorros y donaciones.

Ecosistema en un aro

Es posible que su jardín parezca un lugar tranquilo, pero hay mucha actividad en él. Su hija simplemente tiene que mirar hacia abajo para descubrir un ecosistema en miniatura con cosas vivas y no vivas que interactúan entre sí.

En primer lugar, dígale que coloque un aro hula (o un círculo de cuerda) para marcar su ecosistema. A continuación, en un plato redondo de papel, puede dibujar lo que observa y escribir su nombre. Puede que vea una lombriz saliendo de la tierra, una hoja con el borde mordisqueado o una piedra interesante.

Su hija debería visitar su ecosistema cada día y dibujar sus observaciones en un plato nuevo. Examine los platos con ella y pídale que describa cómo cambia el ecosistema.



Vectores creativos

Los vectores consiguen que sea más fácil ver la multiplicación y la división. Dígale a su hija que coloque objetos o imágenes en filas y columnas uniformes y que resuelva los problemas que representan. Comparta con ella estas actividades.

Dibuja y multiplica. Escriba problemas de multiplicación en fichas de cartulina, por ejemplo $6 \times 5 = \underline{\quad}$. Su hija puede dibujar un vector para resolver cada problema, por

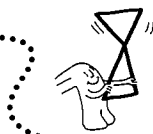


ejemplo 6 columnas de corazones con 5 corazones en cada fila. Puede resolverlo multiplicando el número de columnas por el número de filas ($6 \times 5 = 30$). Anímela a dibujar el vector de otra manera (5 columnas y 6 filas). Verá que el resultado es el mismo ($5 \times 6 = 30$). Esto le enseña la *propiedad conmutativa* de la multiplicación, es decir, que el orden de los números no importa.

Esculpe y divide. Pónganse mutuamente problemas de división y con plastilina creen vectores para resolverlos. Si usted dice " $28 \div 4$ ", su hija hace 28 bolitas

de plastilina y las coloca en 4 filas. Para averiguar la respuesta debería contar el número de columnas y contestar " $28 \div 4 = 7$ ". ¿Cómo colocaría el vector para mostrar $28 \div 7 = 4$?

RINCÓN MATEMÁTICO



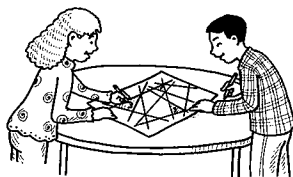
Coleccionar triángulos

No todos los triángulos son iguales. Su hija y un amigo pueden practicar la identificación de triángulos con este juego.

1. Dígale a su hija y a su amigo que usen reglas y lápices para dibujar en un papel líneas diagonales entrecruzadas de varias longitudes. Esto creará distintos tipos de triángulos: rectos, agudos y obtusos.

2. Usando un crayón de distinto color, van coloreando por turnos los triángulos de uno en uno. Cada jugador debería escribir dentro un valor en puntos: 1 punto por un triángulo obtuso, 2 por un triángulo agudo y 3 por un triángulo recto.

3. Cuando hayan coloreado el último triángulo ¡habrán logrado un vistoso mosaico! Gana el jugador con más puntos.



Tipos de triángulos

Recto: Un ángulo es de 90° .

Agudo: Los tres ángulos son menores de 90° .

Obtuso: Un ángulo es mayor de 90° .

LABORATORIO DE CIENCIAS

El poder del vacío

¿Sabe su hijo qué es el vacío?

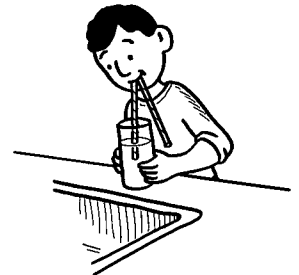
Lo averiguará con este ingenioso experimento.

Necesitarán: vaso, agua, 2 pajitas de beber

He aquí cómo: Dígale a su hijo que llene el vaso con agua y tome un sorbo con una pajita. A continuación tiene que sujetar la segunda pajita fuera del vaso y sorber al mismo tiempo por las dos pajitas. Finalmente puede poner las dos pajitas en el agua y sorber al tiempo por las dos. *Idea:* En cada paso, dígale que, antes de sorber, prediga qué ocurrirá.

¿Qué sucede? Cuando su hijo sorbe con una o dos pajitas en el agua, el agua sube como se esperaba. Pero cuando una pajita está en el agua y la otra fuera, ¡no puede sorber agua!

¿Por qué? Succionar por una pajita dentro de un líquido crea un vacío—un espacio sin nada—que el agua se apresura a llenar. Cuando succiona por ambas pajitas (una en el agua y la otra fuera), el aire que entra por la pajita que está fuera del líquido evita que se forme el vacío de modo que la pajita en el agua no funcionará.



P & R Mi "robot de funciones"

P: Mi hijo está aprendiendo funciones en matemáticas. ¡No recuerdo haberlas estudiado en el colegio! ¿Cómo puedo ayudarlo?

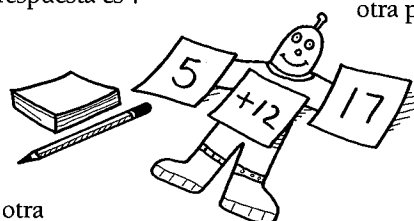
R: Piense en una función como una "regla" que le dice cómo ir de un número a otro. Por ejemplo, si su regla es " -1 " y su número de partida es 8, su respuesta es 7 ($8 - 1 = 7$).

Dígame a su hijo que construya un "robot de funciones" con un cuerpo y dos manos. Etiquete una mano con la palabra "Entrada" y la otra

con "Salida". En papelitos adhesivos, escriba "reglas" como " -7 " o " $\times 2, +5$ ". Luego, que su hijo numere 20 papelitos adhesivos más, 1–20.

Peguen una regla (por ejemplo, " $+12$ ") en el cuerpo del robot por turnos. A continuación entren un número (por ejemplo, 5) pegándolo en la mano de "Entrada". La

otra persona hace que el robot siga la regla ($5 + 12$), escribe la respuesta (17) en un papelito adhesivo en blanco y la coloca en la mano de "Salida" del robot.



NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres ocupados ideas prácticas que promuevan las habilidades de sus hijos en matemáticas y en ciencias.

Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
www.rfeonline.com
ISSN 2155-4544

Nutrition Nuggets

Alimentación y forma física para niños sanos

Abril de 2018

East Quogue Elementary School
Robert J Long, Principal



BOCADOS SELECTOS

Mejores meriendas para los deportistas

Tanto si le toca a usted preparar las meriendas para el equipo de su hijo como si él elige su merienda después del entrenamiento, ayúdelo a que elija algo nutritivo. En el pasillo de los productos agrícolas seleccionen frutas como naranjas o uvas. O bien busquen una buena combinación de proteínas e hidratos de carbono complejos como queso en hebras con galletitas saladas integrales.

Bailen sin cesar

Hip-hop, claqué, ballet... la danza fortalece los músculos, mejora la flexibilidad



y es un buen ejercicio para el corazón y los pulmones de su hija. Pongan música e invítela a bailar con usted o con sus amigas. ¿Le gusta algún estilo en particular? Piense en apuntarla a clases baratas que ofrezca el departamento de parques y recreo de su localidad.

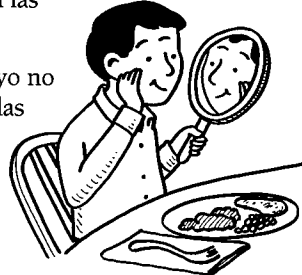
¿SABÍA USTED?

Los espárragos están de temporada, lo que quiere decir que saben mejor que nunca y cuestan menos. Para cocinarlos, elimine los extremos duros y sazónelos con aceite de oliva, sal y pimienta. Áselos 10 minutos en una fuente para el horno a 400 °F, espolvoree por encima queso parmesano y cocine 5 minutos más.

Simplemente cómico

Mamá: Cómete las espinacas. Tendrás más color en las mejillas.

Jack: ¡Pero yo no quiero mejillas verdes!



Comida y diversiones para el Día de la Tierra

Cada 22 de abril celebramos el Día de la Tierra, una ocasión para pensar en la salud del planeta. Consiga que su hija se implique y anímela a que piense también en su propia salud con estas actividades respetuosas con el medio ambiente.



Comidas sin desperdicios

¿Puede comer su familia una comida entera sin desperdiciar nada? Una idea es cortar los alimentos en trocitos antes de que su familia se sirva. Por ejemplo, preparen platos con tiras de pollo asado, mitades de papas asadas y rodajas de manzana. Anime a todos a que se sirvan sólo lo que creen que se van a comer.

verduras o un budín de banana para el postre hecho con bananas muy maduras.

Únense a una limpieza

Participen en la limpieza de un vecindario o de un parque y después disfruten de una merienda. Equípense de bolsas de basura y de guantes para recoger la basura. Junto con su hija preparen en recipientes reciclables alimentos nutritivos como rollitos de pavo y ensalada de frutas. Después de trabajar duro limpiando la basura, lávense las manos y coman. ●

Fiesta con "restos"

Busque en la nevera con su hija y hagan una lista de restos de comida y de otros artículos que tienen que comerse pronto. Luego su hija puede usar la lista para crear el menú para una comida de restos. Por ejemplo, podría sugerir un guiso con restos de arroz y

Proteínas atractivas para el bolsillo

La proteína es el cimiento de los huesos y los músculos de su hijo. Si compra con más frecuencia proteína que no proceda de la carne, ahorrará dinero y sus opciones serán sanas. Tenga en cuenta estas ideas.

- **Huevos, queso y leche.** Combine estos tres ingredientes ricos en proteínas en una sencilla cena sin carne. Podría hacer burritos con huevos revueltos, tortillas de huevo e incluso una quiche con la tapa de masa comprada en la tienda. *Nota:* Procure usar leche descremada y queso bajo en grasa.
- **Legumbres.** Las proteínas vegetales de las legumbres son bajas en grasa y en colesterol. Su presupuesto para la proteína dará más de sí al mezclar 1 lata de frijoles negros (escurridos, aclarados) con 1 libra de carne magra picada de res o de pavo cuando hagan hamburguesas o pastel de carne. O bien mezcle pasta integral con arvejas o alubias blancas en lugar de con salchicha. ●



¡Únanse al club atlético!

Fundar un club de ejercicio físico en su barrio puede motivar a su hijo a realizar actividades físicas con sus amigos. He aquí cómo.

Organicen. Que su hijo invite a sus amigos a su casa para una reunión de planificación. Anímelos a que empiecen pensando un nombre divertido para su club como “Niños en movimiento” o “Juntos y en forma”.



que tiene una red de bádminton podría ser el anfitrión de un partido. Otro que sabe tai chi podría dar una clase en el sótano.

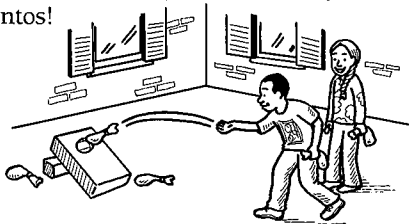
Consejo: Explíqueles que necesitarán el consentimiento de sus padres para reunirse en casa o para una actividad que requiera supervisión de un adulto como montar en bici o ir al parque. ●

RINCÓN DE ACTIVIDAD



Lanzamiento de pelota blanda

He aquí un juego para el patio que es casi tan divertido de hacer como de jugar. Sigamos juntos estos sencillos pasos para crear su propio equipo de lanzamiento de pelota blanda y luego ¡apunten, lancen y anótense tantos!



Háganlo. Vuelvan bocabajo una caja de cartón grande y poco profunda. Dele a su hijo un plato de papel redondo y pequeño y dígame que trace su contorno a unas seis pulgadas de un extremo de la caja. Corten el círculo. Luego apoyen el extremo con la diana sobre la guía de teléfonos o un bloque de madera. Hagan seis pelotas blandas rellenas de calcetines viejos con frijoles secos, cerrando bien los calcetines con gomas elásticas.

Jueguen. Dé tres pelotas blandas a cada jugador. Lancen por turnos una pelota al tablero. Un jugador gana tres puntos si su pelota se mete por el agujero y un punto si cae (y permanece) en el tablero. Gana quien primero consiga 21 puntos. ●

NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres ideas prácticas que promuevan la alimentación sana y la actividad física de sus hijos.

Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated
128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
www.rfeonline.com

La revisión de Nutrition Nuggets™ corre a cargo de un especialista en dietética. Consulte a su médico antes de introducir cambios importantes en la dieta o en el ejercicio físico.

ISSN 1935-4673

P&R Comidas para llevar más nutritivas

P: En días atareados, parece que nuestra única opción de cena es comprar comida para llevar. ¿Cómo puedo hacerla más sana?

R: Recojan o impriman menús de sitios que ofrecen platos nutritivos. Luego, ayude a su hija a que rodee con un círculo o resalte las opciones más sanas. En un menú de pizza, podría rodear pizza de masa fina e ingredientes como espinacas o piña. Para una tienda de bocadillos, podría resaltar pan de trigo integral, pavo magro y lechuga. Así verá de un vistazo qué pedir cuando vayan con prisa.

Y aún mejor, cuando les resulte posible planeen por adelantado y así no comprarán comida para llevar. Tengan a mano ingredientes fáciles de cocinar como verduras congeladas, arroz integral instantáneo o albóndigas de pavo. O bien hagan doble cantidad de sopa o de un guisado durante el fin de semana y congelen la mitad para descongelarla un día atareado de la semana. ●



EN LA COCINA Condimentos sanos hechos en casa

Los condimentos que se compran en la tienda suelen estar cargados de azúcar y sodio. Haga estas versiones sanas con su hija. (Nota: Refrigeren cada condimento en un frasco por lo menos 2 horas antes de servirlo y consérvenlo hasta 2 semanas.)

Salsa de pato

Combine $\frac{3}{4}$ de taza de conserva de fruta sin azúcar (albaricoque o durazno) y otro tanto de salsa de manzana. Incorpore $\frac{1}{2}$ taza de vinagre de arroz, 2 dientes de ajo picado, 1 cucharadita de salsa de soja baja en sodio, 2 cucharaditas de jengibre picado y 1 cucharadita de chile en polvo. Sirva con pollo o pescado.



Mostaza a la miel

En un recipiente pequeño mezcle $\frac{1}{4}$ de taza de mostaza de Dijon, $\frac{1}{4}$ de taza de miel y 1 cucharadita de jugo de limón. Su hija puede mojar palitos de pretzel o condimentar un sándwich de jamón con la salsa.

Kétchup

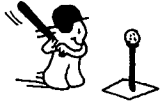
Usando una batidora, combine 8 onzas de pasta de tomate, $\frac{1}{4}$ de taza de vinagre de manzana, 1 taza de agua y 2 cucharadas de azúcar morena. Añada $\frac{1}{2}$ cucharadita de ajo en polvo y otro tanto de cebolla en polvo, de sal y de pimienta dulce. Bata todo a velocidad rápida de 2 a 3 minutos. Use con hamburguesas de pavo o con camotes fritos. ●

Reading Connection

Ideas para triunfar en la lectura

Beginning Edition

Abril de 2018



East Quogue Elementary School
Mr. Robert J. Long, Jr. - Principal

Libros del mes

Para leer en voz alta

■ *We Dig Worms!*

(Kevin McCloskey)

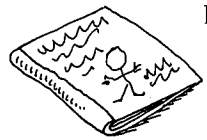
Los pequeños y serpenteantes gusanos desempeñan un trabajo importante. Este libro informativo en forma de cómic mezcla el humor y la información para enseñar a su hija sobre las lombrices. Aprenderá dónde viven, cómo ayudan a preservar el suelo, por qué aparecen cuando llueve y mucho más.



■ *Daisy Dreamer and the Totally True Imaginary Friend*

(Holly Anna)

Daisy sueña y hace garabatos y se pasa la mayor parte del tiempo imaginando cosas. Cuando recibe un diario mágico, el garabato que hizo Daisy de Posey, su amiga imaginaria, cobra vida. ¡Y entonces se va de viaje al Mundo de la Fantasía! El primer libro de la serie Daisy Dreamer.



■ *Life in Numbers: Write Haiku*

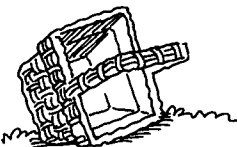
(Lisa Holewa)

El haiku es un poema breve que sigue un patrón fijo. Esta guía explica la historia del haiku y explica a su hijo cómo escribir estos poemas. Encontrará consejos para encontrar temas, elegir palabras y jugar con la estructura para crear poesía con intensidad. (Disponible en español.)

■ *The Lost Picnic*

(B. B. Cronin)

Dos niños y su abuelo se van de merienda, pero por el camino la comida se les cae de la cesta. Su hija disfrutará encontrando pistas en el cuento y usándolas para localizar en las abigarradas ilustraciones la sandía, el helado y los otros alimentos perdidos.



Escribir: Inspirados por la naturaleza

La primavera es la estación perfecta para salir al campo y animar a su hijo a que emplee la naturaleza como fuente de inspiración para la escritura. He aquí ideas para disfrutar al aire libre de distintos tipos de escritura.

Lista de arcoiris

Que su hijo decore la acera con una lista de palabras relativas a la naturaleza en colores vistosos. Ayúdelo a que use tiza verde para escribir los nombres de las cosas verdes que ve (*hierba, hojas, gusano*) y tiza amarilla para hacer una lista de cosas amarillas (*narciso, mariposa, sol*). ¿Puede encontrar y añadir a la lista algo para cada color de su caja de tizas?

Guía de la naturaleza

Dele a su hijo una cesta para que recoja objetos como guijarros, plumas y ramitas. A continuación, sugiérale que use la colección para escribir una guía de la naturaleza. Podría dibujar cada objeto en un cuaderno y añadir una descripción. ("Esto es una



pluma azul y negra. Creo que es de un arrendajo azul".)

Historias de animales

¿En qué piensa esa pequeña ardilla listada mientras corretea por todas partes? ¿Qué hace el saltamontes? Su hijo puede practicar la escritura creativa escribiendo una historia desde el punto de vista del animal. Puede que la ardilla listada esté entrenándose para el maratón. O que el saltamontes celebre un concurso de saltos con sus amigos. Que su hijo ilustre su historia y se la lea a usted. ♥

Leer manuales

Las manualidades, los experimentos de ciencias, el dibujo... existe un manual de instrucciones prácticamente para cada joven lector. Ponga a prueba estos consejos para presentárselos a su hija:

● Anime a su hija a que elija libros basándose en sus aficiones. Si le encanta la magia, puede que le guste un libro sobre cómo hacer trucos de magia. Si le atrae la ciencia, podría elegir un libro de experimentos.

● Ayude a su hija a ver cómo las palabras y las ilustraciones se combinan para explicar las cosas. Por ejemplo, podría leer el texto y luego seguir un diagrama para realizar un doblez complicado necesario para su avión de papel.

Idea: Sugíérale a su hija que escriba e ilustre su propio manual sobre algo que le guste, tal vez para construir un circuito de canicas o para hacer abalorios. ♥



¿Qué es esa palabra?

Leer palabras nuevas en inglés es un poco como descifrar un código. Comparta con su hija estas estrategias para descifrar códigos.

Descifrala. Ayude a su hija a que divida una palabra larga en sílabas separadas. Dígale que cubra la palabra con su mano. Puede deslizar los dedos para revelar cada sílaba, leyéndolas muy despacio según van apareciendo. (“Un-der-cov-er. Undercover!”)

Cambien sonidos de vocales. Las vocales largas y breves del inglés a veces complican las palabras. Por ejemplo, su hija podría confundir *robot* y



rowboat pensando que las dos O son largas. Si una palabra no le suena bien, podría pronunciarla con una vocal distinta para ver si el cambio funciona mejor.

Deja un espacio en blanco.

Cuando su hija se encuentre con una palabra que no puede pronunciar con facilidad, sugiérale que lea toda la frase, conservando sólo el primer sonido de la palabra

desconocida. (“The dog jumped over the *fff*.”) A continuación, que piense en una palabra que empiece con esa letra y que tenga sentido en la frase (*fence*). Pueden intentar leer la frase con la palabra para decidir si es correcta.♥

Personajes con personalidad

Los libros de cuentos están repletos de buenos modelos para su hijo. Con esta actividad pensará en rasgos positivos de su personalidad que comparte con sus amigos de ficción favoritos.

Identifiquen rasgos

En primer lugar, lean un libro juntos. Dígale a su hijo que elija un personaje y que lo dibuje. A continuación, ayúdelo a que piense en rasgos buenos que ve en ese personaje. Por ejemplo, un búho demuestra perseverancia y una actitud positiva para aprender a volar. Ayude a su hijo a escribir los rasgos de la personalidad en los márgenes alrededor del dibujo.



Jugando con palabras

Sillas musicales

Pongan un poco de música y con esta versión de las sillas musicales su hijo y sus amigos practicarán la ortografía de las palabras que aprenden en la escuela.

Coloquen las sillas (una por jugador) en círculo y elijan al jugador que será el líder. Esta persona se encargará de poner y de parar la música y de leer de una lista las palabras que han de deletrear.

Para jugar, el líder pone la música. Los niños caminan alrededor de las sillas y se detienen cuando él quite la música. En ese momento el líder da a cada participante una palabra distinta que tiene que deletrear. Si la persona la deletrea correctamente, se sienta en la silla más próxima. Si no, queda eliminado y quita una silla del círculo.

Cuando todos hayan deletreado, el líder vuelve a poner la música. Jueguen hasta que quede una sola persona: es el ganador y se convierte en el nuevo líder. *Nota:* Si usan todas las palabras de la lista, jueguen a las sillas musicales normales con los jugadores restantes para conseguir un ganador.♥



¡Mírame!

En segundo lugar, pídale que haga un “boceto de la personalidad” de sí mismo mostrando los mismos rasgos, por ejemplo aprendiendo a patinar. Al ir descubriendo más ejemplos de buenos rasgos en otros libros, puede dibujar más bocetos.♥

De padre a padre

Nuestro árbol genealógico

Hace poco a mi hija Tara le pusieron de deberes un proyecto interesante: hacer un árbol genealógico.

Dibujó en un papel un árbol con su tronco y las ramas desnudas y trajo a casa un montón de hojas de cartulina verde. Su tarea consistía en escribir el nombre de cada miembro de su familia en una hoja distinta y en colocarla en su lugar adecuado.

Le ayudé a Tara a escribir los nombres de sus abuelos, bisabuelos, tías, tíos y primos. Luego ella pegó las hojas en las ramas.

Después de compartir con su clase el árbol completo, lo pudo traer a casa. Le gusta leer los nombres y se siente orgullosa de mostrar su árbol cuando algún familiar nos visita. ¡Hace poco se puso muy contenta pues pronto podrá añadir una nueva hoja para un hermanito o hermanita!♥



NUESTRA FINALIDAD
 Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.
 Resources for Educators, una filial de CCH Incorporated
 128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
 800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
 www.rfeonline.com
 ISSN 1540-5656

Reading Connection

Trabajando juntos para el éxito en los estudios

Abril de 2018

East Quogue Elementary School
Mr. Robert J. Long, Jr. - Principal

Libros del mes

■ *Cosmic* (Frank Cottrell Boyce)

Liam tiene doce años, está muy alto para su edad así que él y su amigo Florida creen que es divertido hacerse pasar por padre e hijo. Llegan al extremo de usar su broma para ganarse el premio de hacer un viaje espacial. Pero cuando el cohete se desvía, todo el mundo asume que "Papá" resolverá el problema, sin darse cuenta de que es sólo un niño. (Disponible en español.)

■ *Dara Palmer's Major Drama* (Emma Shevah)

Dara quiere ser la protagonista de la representación de *Sonrisas y Lágrimas* en su escuela. Cuando no la seleccionan cree que es porque fue adoptada en Camboya y su físico no encaja. En este libro sobre el paso a la adolescencia, Dara aprende a sentirse orgullosa de sus orígenes.

■ *A Child Through Time: The Book of Children's History* (Phil Wilkinson)

¿Cómo vivían los niños en el pasado? Este libro lleva a los jóvenes lectores por un emocionante viaje desde la Edad de Hielo hasta tiempos modernos. Las semblanzas de 30 niños aportan información asequible a los jóvenes sobre los juegos, la comida y la ropa de distintos periodos históricos.

■ *The Mayor of Central Park* (Avi)

Oscar no es un alcalde cualquiera. Es una ardilla y es también el gerente del equipo de béisbol de Central Park. Cuando las ratas invaden su parque, Oscar debe detenerlas antes de que espanten a los otros animales residentes del parque. Los aficionados a los animales y al béisbol disfrutarán de este cuento.

Sintetizar del comienzo al fin

Lo que su hijo aprende y opina de un libro que acaba de empezar a leer puede ser muy distinto de cómo piense y sienta cuando lo termine. Esto es así porque los lectores *sintetizan*, o ajustan lo que piensan, según van asimilando una historia o un tema. Estas actividades ayudarán a su hijo a darse cuenta de cómo cambia lo que piensa según lee.

La historia es noticia



Hagan un rompecabezas

Sintetizar se parece a componer un rompecabezas: no ves la imagen completa hasta que no terminas. Dígale a su hijo que dibuje líneas para dividir una cartulina en 8–10 trozos de rompecabezas, que numere cada pieza y que luego recorte las piezas y las separe.

Luego podría escribir en las piezas del rompecabezas cómo va aumentando su comprensión de la historia que lee. En la primera pieza podría poner: "Parece que este libro trata de dos niños que no tienen nada en común y no se gustan". Y la pieza final puede decir: "Ahora sé que la historia trataba en realizar de aceptar las diferencias". Cada vez que llene una pieza, la añada al rompecabezas. Cuando termine el libro puede leer en orden su rompecabezas.

Presentador de noticiero

Invite a su hijo a imaginar que está informando de una "noticia en desarrollo". Cuando lea libros de prosa informativa sobre el mismo tema, puede dar novedades que reflejen cómo cambia lo que entiende.

Digamos que está investigando sobre el Titanic. Su "noticiero" original podría ser: "Un barco se hundió y no había suficientes botes salvavidas para salvar a todos". Al seguir leyendo y descubrir que la historia es un poco más compleja, quizá podría anunciar: "Se podrían haber salvado más pasajeros si los botes salvavidas se hubieran llenado al máximo de su capacidad".

Experimentos con el punto de vista

Un aspecto divertido de ser autor es que puedes decidir qué personaje contará la historia. Ayude a su hijo a que vea lo interesante que puede ser un cambio de perspectiva:

- Anime a su hija a que reescriba una historia conocida. Por ejemplo, Babe el Buey Azul podría contar la historia de Paul Bunyan. La versión original presenta las hazañas del leñador como algo asombroso: ¿admira Babe a su dueño o está cansado de sus excentricidades?

- Si un visitante del futuro llegara a su ciudad, ¿qué pensaría? Sugírela a su hija que dibuje una tira cómica mostrando un día desde su punto de vista ("Viajamos en el autobús escolar") y otro día desde el punto de vista del viajero del tiempo ("Viajamos en una destartalada cápsula amarilla y no despegamos nunca del suelo").



¡Escribir poesía es fácil!

Los poemas son estupendos para que los niños se expresen y practiquen la escritura. Usen estas ideas para despertar el interés de su hija por la poesía.

“Selfie” acróstico. Dígale a su hija que escriba su nombre en vertical hacia abajo en el margen izquierdo de un folio. A continuación puede empezar cada línea del poema sobre sí misma con una letra de su nombre:

*Empieza la mañana con una aventura
 Muchos niños y una niña
 Ilusiona la danza en clase
 Lanzo los brazos al aire
 Y me encanta dar vueltas y vueltas.*



Poema con forma. Esta idea anima a su hija a elegir palabras que llenarán longitudes específicas de línea. Sugíerale que dibuje el contorno de un objeto, por ejemplo una mariquita o una flor.

Luego puede escribir un poema que llene el espacio que queda dentro. Por ejemplo el primer verso y el último de un poema sobre mariquitas serían más cortos que los del centro:

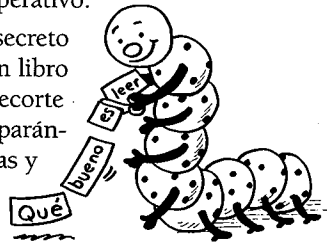


Jugando con palabras

Frases revueltas

Anime a su hijo a que piense en la estructura de la frase y en la gramática con este juego cooperativo.

1. Escriba en secreto una frase de un libro en un folio y recorte las palabras separándolas. Mézclelas y colóquelas en un cuenco y éste en el suelo.



2. Dos o más jugadores se ponen en fila a 15 pies del cuenco.
3. Al decir “¡Ya!”, el primer jugador corre al cuenco, agarra una palabra y vuelve a la fila.
4. Pasa el relevo al siguiente jugador, el cual corre a agarrar una palabra y así sucesivamente.
5. Cuando los jugadores hayan reunido todas las palabras tienen que reconstruir juntos la frase. *Consejo:* Sugíerales que encuentren el sujeto, añadan el verbo y luego que busquen la forma de encajar el resto de palabras en la frase.
6. Jueguen otra vez usando una nueva frase del libro. 📖

De padre a padre

La pareja perfecta: Ficción y prosa informativa

A mi hijo Adam le encantan las novelas de aventuras. La lectura de estas novelas le ha despertado la curiosidad sobre asuntos como lugares exóticos o deportes de riesgo. Cuando me preguntaba cosas que yo no podía contestar, recordé que su maestra quiere que los niños lean más prosa informativa.

Así que cuando se preguntó cuántas personas habían escalado el monte Everest, le sugerí que buscara un libro de prosa informativa sobre la montaña. Adam sacó un libro de la biblioteca y aprendió que más de 4000 personas han alcanzado la cumbre.

Luego, cuando sacó un cuento que se desarrollaba en Antártida, sacó también otro de prosa informativa sobre los científicos que viven y trabajan allí. ¡Adam dijo que saber qué acontecimientos y detalles de la historia estaban basados en hechos reales hizo el libro aún más agradable!

Ahora Adam lee ficción y prosa informativa que se relacionan entre sí. Está aprendiendo mucha información y también lee más libros. 📖



Cómo formar la colección de libros de su hija

P He oído que es bueno que los niños tengan sus propios libros, pero nuestro presupuesto es limitado. ¿Me dan alguna idea para formar la biblioteca de mi hija?

R Lleva razón. Tener libros en casa es una de las mejores formas de mejorar el rendimiento en la lectura. Y a los niños les agrada tener sus viejos favoritos en los estantes para leerlos cuando les apetezca.

Ahora que llega la primavera, salgan a las ventas de garaje o mercadillos con su hija para buscar

libros. La feria de libros de la escuela es otro buen lugar en el que abastecerse de libros baratos. Y no se olviden de oportunidades a lo largo del año como las librerías de libros usados, tiendas de segunda mano y librerías de descuento en la red.

Finalmente, sus amigos y sus familiares quizá tengan libros con capítulos o libros de prosa informativa para niños que ya no usan.

Dícales que a su hija le encantaría heredarlos y ofrézcase a ir a recogerlos. 📖



NUESTRA FINALIDAD

Proporcionar a los padres atareados ideas prácticas que promuevan la lectura, la escritura y la expresión oral de sus hijos.

Resources for Educators,
 una filial de CCH Incorporated
 128 N. Royal Avenue • Front Royal, VA 22630
 800-394-5052 • rfeustomer@wolterskluwer.com
 www.rfeonline.com
 ISSN 1540-5591